

## Einbau- und Wartungsanleitung

3D Anschraubband Stahl 555.570 / 555.571 / 555.574 / 555.575

3D Anschraubband Edelstahl 555.572 / 555.573 / 555.576 / 555.577

## Notice de montage et d'entretien

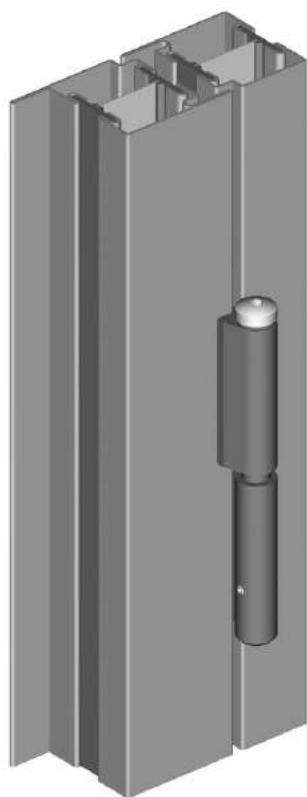
Paumelle à visser 3D en acier 555.570 / 555.571 / 555.574 / 555.575

Paumelle à visser 3D en acier Inox 555.572 / 555.573 / 555.576 / 555.577

## Installation and maintenance instructions

3D Screw-on hinge steel 555.570 / 555.571 / 555.574 / 555.575

3D Screw-on hinge stainless steel 555.572 / 555.573 / 555.576 / 555.577



### Jansen AG

Steel Systems

CH-9463 Oberriet

Telefon +41 (0)71 763 91 11

[www.jansen.com](http://www.jansen.com)

[info@jansen.com](mailto:info@jansen.com)

**HINWEIS:** Das Austauschen von Beschlagteilen und das Justieren des Fensters dürfen nur durch einen Fachmann erfolgen!

# JANSEN

# Artikelübersicht

## Vue d'ensemble des articles

### Article overview



**555.570** links  
**555.571** rechts

#### 3D Anschraubband

Stahl verzinkt und  
blauchromatiert,  
für die Systeme

- Jansen-Economy 50
- Janisol
- Janisol 2
- Janisol 2 BT70
- Janisol C4

inkl. Befestigungs-  
schrauben Stahl verzinkt.

VE = 2 Stück

**555.570** à gauche  
**555.571** à droite

#### Paumelle à visser 3D

acier zinguée et  
chromatée bleu,  
pour les systèmes

- Jansen-Economy 50
- Janisol
- Janisol 2
- Janisol 2 BT70
- Janisol C4

y compris vis de  
fixation en acier zingué.

UV = 2 pièces

**555.570** left  
**555.571** right

#### 3D Screw-on hinge

galvanised steel and  
blue chromated,  
for the systems

- Jansen-Economy 50
- Janisol
- Janisol 2
- Janisol 2 BT70
- Janisol C4

includes fixing screws  
in galvanised steel.

PU = 2 pieces



**555.572** links  
**555.573** rechts

#### 3D Anschraubband

Edelstahl geschliffen  
1.4307 (AISI 304L),  
für die Systeme

- Jansen-Economy 50
- Janisol
- Janisol 2
- Janisol 2 BT70
- Janisol C4

inkl. Befestigungs-  
schrauben Edelstahl.

VE = 2 Stück

**555.572** à gauche  
**555.573** à droite

#### Paumelle à visser 3D

acier Inox poli 1.4307  
(AISI 304L), pour  
les systèmes

- Jansen-Economy 50
- Janisol
- Janisol 2
- Janisol 2 BT70
- Janisol C4

y compris vis de  
fixation en acier Inox.

UV = 2 pièces

**555.572** left  
**555.573** right

#### 3D Screw-on hinge

polished stainless steel  
1.4307 (AISI 304L),  
for the systems

- Jansen-Economy 50
- Janisol
- Janisol 2
- Janisol 2 BT70
- Janisol C4

includes fixing screws  
in stainless steel.

PU = 2 pieces



Im Jansen Docu Center  
sind Videos für den  
Zusammenbau und die  
Montage von Jansen  
Türbändern zu finden.

Des vidéos sur  
l'assemblage et le montage  
de paumelles Jansen  
se trouvent dans le  
Jansen Docu Center.

Videos for assembling  
and installing Jansen door  
hinges can be found in  
Jansen Docu Center.



**555.574** links  
**555.575** rechts

**3D Anschraubband**  
Stahl verzinkt und  
blauchromatiert,  
für das System

- Jansen-Economy 60  
inkl. Befestigungs-  
schrauben Stahl verzinkt.

VE = 2 Stück

**555.574** à gauche  
**555.575** à droite

**Paumelle à visser 3D**  
acier zinguée et  
chromatée bleu,  
pour le système

- Jansen-Economy 60  
y compris vis de  
fixation en acier zingué.

UV = 2 pièces

**555.574** left  
**555.575** right

**3D Screw-on hinge**  
galvanised steel and  
blue chromated,  
for the system

- Jansen-Economy 60  
includes fixing screws  
in galvanised steel.

PU = 2 pieces



**555.576** links  
**555.577** rechts

**3D Anschraubband**  
Edelstahl geschliffen  
1.4307 (AISI 304L),  
für das System

- Jansen-Economy 60  
inkl. Befestigungs-  
schrauben Edelstahl.

VE = 2 Stück

**555.576** à gauche  
**555.577** à droite

**Paumelle à visser 3D**  
acier Inox poli 1.4307  
(AISI 304L),  
pour le système

- Jansen-Economy 60  
y compris vis de  
fixation en acier Inox.

UV = 2 pièces

**555.576** left  
**555.577** right

**3D Screw-on hinge**  
polished stainless steel  
1.4307 (AISI 304L),  
for the system

- Jansen-Economy 60  
includes fixing screws  
in stainless steel.

PU = 2 pieces





**499.399**

**Bohrlehre**  
für die

Anschraubbänder  
555.570 / 555.571  
555.572 / 555.573  
555.574 / 555.575  
555.576 / 555.577

VE = 1 Flügelrahmenteil  
1 Blendrahmenteil

**499.399**

**Gabarit de perçage**  
pour les paumelles  
à visser

555.570 / 555.571  
555.572 / 555.573  
555.574 / 555.575  
555.576 / 555.577

UV = 1 pièce pour  
cadre vantail  
1 pièce pour  
cadre dormant

**499.399**

**Drilling jig**  
for the

screw-on hinges  
555.570 / 555.571  
555.572 / 555.573  
555.574 / 555.575  
555.576 / 555.577

PU = 1 piece for  
leaf frame  
1 piece for  
outer frame



**450.093**

**Fließfett**

für die Schmierung  
der Jansen-Bänder.

VE = 1 Flasche à 500 g  
2 Dosierflaschen

**450.093**

**Graisse fluide**

pour le graissage des  
paumelles Jansen.

UV = 1 flacon de 500 g  
2 flacons doseurs

**450.093**

**Lubrication**

for lubricating  
Jansen hinges.

PU = 1 bottle each 500 g  
2 dosing bottles

# Reparaturartikel

## Articles de réparation

### Repair articles



**456.100**  
**Befestigungsschrauben**  
**für Stahl-**  
**Anschraubband**  
 für 555.570, 555.571,  
 555.574, 555.575

VE = Set für 2 Bänder

**456.100**  
**Vis de fixation pour**  
**paumelle à visser en**  
**acier**  
 pour 555.570, 555.571,  
 555.574, 555.575

UV = kit pour 2 paumelles

**456.100**  
**Fixing screw for**  
**screw-on hinge steel**  
 for 555.570, 555.571,  
 555.574, 555.575

PU = kit for 2 hinges



**456.101**  
**Befestigungsschrauben**  
**für Edelstahl-**  
**Anschraubband**  
 für 555.572, 555.573,  
 555.576, 555.577

VE = Set für 2 Bänder

**456.101**  
**Vis de fixation pour**  
**paumelle à visser en**  
**acier Inox**  
 pour 555.572, 555.573,  
 555.576, 555.577

UV = kit pour 2 paumelles

**456.101**  
**Fixing screw for**  
**screw-on hinge**  
**stainless steel**  
 for 555.572, 555.573,  
 555.576, 555.577

PU = kit for 2 hinges



**456.102**  
**Sicherungsstift**  
**3D Bänder**  
 für 555.570-555.577

VE = 5 Stück

**456.102**  
**Goupille de sécurité**  
**paumelles 3D**  
 pour 555.570-555.577

UV = 5 pièces

**456.102**  
**Retaining pin for**  
**3D hinges**  
 for 555.570-555.577

PU = 5 pieces



**456.103**  
**Abdeckschraube**  
**(1.4305)**  
 für 555.570-555.577

VE = 2 Stück

**456.103**  
**Vis de recouvrement**  
**(1.4305)**  
 pour 555.570-555.577

UV = 2 pièces

**456.103**  
**Cover screw**  
**(1.4305)**  
 for 555.570-555.577

PU = 2 pieces



**456.105**  
**Stellschraube (1.4305)**  
für 555.570-555.577

VE = 4 Stück

**456.105**  
**Vis de réglage (1.4305)**  
pour 555.570-555.577

UV = 4 pièces

**456.105**  
**Adjusting screw (1.4305)**  
for 555.570-555.577

PU = 4 pieces

---



**456.107**  
**Exzenterbüchse**  
inkl. Druckscheibe  
und Dorn für  
555.570-555.577

VE = Set für 2 Bänder

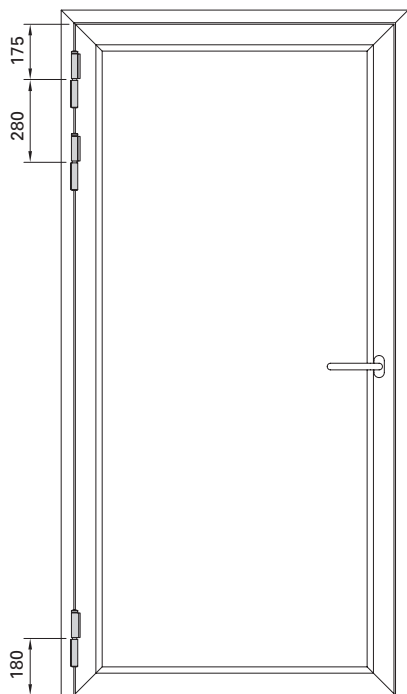
**456.107**  
**Douille excentrée**  
avec rondelle de  
pression et tige pour  
555.570-555.577

UV = kit pour 2 paumelles

**456.107**  
**Eccentric bush**  
including thrust washer  
and spindle for  
555.570-555.577

PU = kit for 2 hinges

## Anordnung Anschraubbänder Disposition paumelles en à visser Screw-on hinges arrangement



### Band oben:

175 mm von Oberkante Flügel.

### Band unten:

180 mm von Unterkante Flügel.

### Paumelle haut:

175 mm de l'arête supérieure du vantail.

### Paumelle bas:

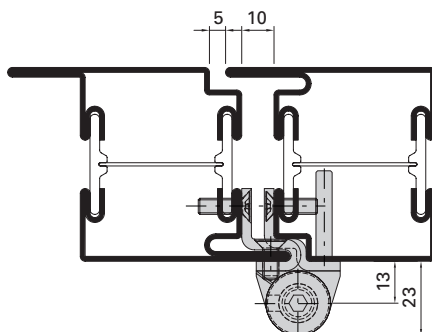
180 mm de l'arête inférieure du vantail.

### Hinge at the top:

175 mm from the leaf upper edge.

### Hinge at the bottom:

180 mm from the leaf lower edge.



### Hinweis

Bei Drehtürautomaten müssen oben immer 2 Bänder angebracht werden.

### Remarque

Sur les mécanismes automatiques de porte, au moins 2 paumelles doivent toujours être placées en haut.

### Note

Two top hinges must always be used on automatic side-hung doors.

# Empfehlung Türflügelgewichte Recommandation des poids du vantail Recommendation leaf weight

2 3D Anschraubbbänder

555.570 / 555.571 /  
555.572 / 555.573\*

555.574 / 555.574 /  
555.576 / 555.576\*\*

2 Paumelles à visser 3D

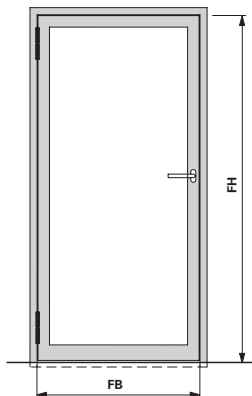
555.570 / 555.571 /  
555.572 / 555.573\*

555.574 / 555.574 /  
555.576 / 555.576\*\*

2 3D Screw-on hinges

555.570 / 555.571 /  
555.572 / 555.573\*

555.574 / 555.574 /  
555.576 / 555.576\*\*



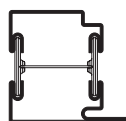
\* nicht für/ne pas pour/not for Jansen-Economy 60  
\*\* nur für/seulemnt pour/just for Jansen-Economy 60



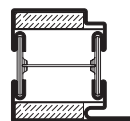
Jansen-Economy 50



Jansen-Economy 60



Janisol



Janisol 2  
Janisol 2 BT70

Maximale Türflügelgewichte in **kg**  
Max. poids du vantail en **kg**  
Max leaf weight in **kg**

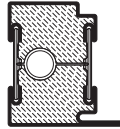
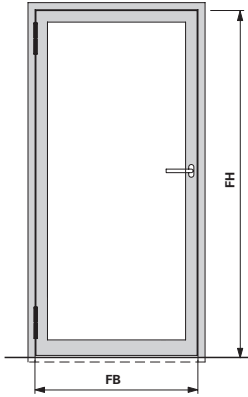
Flügelhöhe <b>FH</b> in mm Hauteur de vantail <b>FH</b> en mm Leaf height <b>FH</b> in mm	<b>3000</b>	195	195	195	195	195	195	195
	<b>2900</b>	195	195	195	195	195	195	195
	<b>2800</b>	195	195	195	195	195	195	195
	<b>2700</b>	195	195	195	195	195	195	195
	<b>2600</b>	195	195	195	195	195	195	190
	<b>2500</b>	195	195	195	195	195	190	180
	<b>2400</b>	195	195	195	195	195	185	170
	<b>2300</b>	195	195	195	195	190	175	160
	<b>2200</b>	195	195	195	195	180	165	155
	<b>2100</b>	195	195	195	185	170	155	145
	<b>2000</b>	195	195	195	175	160	150	140
	<b>1900</b>	195	195	180	165	150	140	130
		<b>800</b>	<b>900</b>	<b>1000</b>	<b>1100</b>	<b>1200</b>	<b>1300</b>	<b>1400</b>
	Flügelbreite <b>FB</b> in mm Largeur de vantail <b>FB</b> en mm Leaf width <b>FB</b> in mm							



2 3D Anschraubbänder  
 555.570 / 555.571 /  
 555.572 / 555.573

2 Paumelles à visser 3D  
 555.570 / 555.571 /  
 555.572 / 555.573

2 3D Screw-on hinges  
 555.570 / 555.571 /  
 555.572 / 555.573



Janisol C4

Maximale Türflügelgewichte in **kg**  
 Max. poids du vantail en **kg**  
 Max leaf weight in **kg**

Flügelhöhe <b>FH</b> in mm Hauteur de vantail <b>FH</b> en mm Leaf height <b>FH</b> in mm	<b>3000</b>	300	300	300	300	300	300	300
	<b>2900</b>	300	300	300	300	300	300	300
	<b>2800</b>	300	300	300	300	300	300	300
	<b>2700</b>	300	300	300	300	300	300	300
	<b>2600</b>	300	300	300	300	300	300	300
	<b>2500</b>	300	300	300	300	300	300	285
	<b>2400</b>	300	300	300	300	300	290	275
	<b>2300</b>	300	300	300	300	300	280	260
	<b>2200</b>	300	300	300	300	285	265	245
	<b>2100</b>	300	300	300	290	270	250	230
	<b>2000</b>	300	300	300	275	255	235	220
	<b>1900</b>	300	300	280	255	235	220	205
	<b>800</b>	<b>900</b>	<b>1000</b>	<b>1100</b>	<b>1200</b>	<b>1300</b>	<b>1400</b>	

Flügelbreite **FB** in mm  
 Largeur de vantail **FB** en mm  
 Leaf width **FB** in mm

3 3D Anschraubbänder

555.570 / 555.571 /  
555.572 / 555.573\*

555.574 / 555.574 /  
555.576 / 555.576\*\*

3 Paumelles à visser 3D

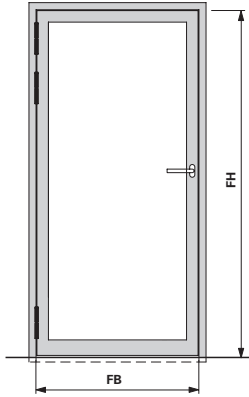
555.570 / 555.571 /  
555.572 / 555.573\*

555.574 / 555.574 /  
555.576 / 555.576\*\*

3 3D Screw-on hinges

555.570 / 555.571 /  
555.572 / 555.573\*

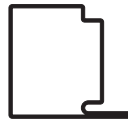
555.574 / 555.574 /  
555.576 / 555.576\*\*



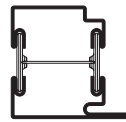
\* nicht für/ne pas pour/not for Jansen-Economy 60  
\*\* nur für/seulemnt pour/just for Jansen-Economy 60



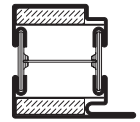
Jansen-Economy 50



Jansen-Economy 60



Janisol



Janisol 2  
Janisol 2 BT70

Maximale Türflügelgewichte in **kg**  
Max. poids du vantail en **kg**  
Max leaf weight in **kg**

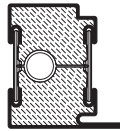
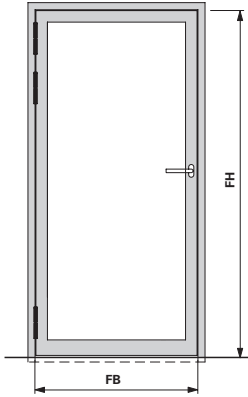
Flügelhöhe <b>FH</b> in mm Hauteur de vantail <b>FH</b> en mm Leaf height <b>FH</b> in mm	<b>3000</b>	230	230	230	230	230	230	230
	<b>2900</b>	230	230	230	230	230	230	230
	<b>2800</b>	230	230	230	230	230	230	230
	<b>2700</b>	230	230	230	230	230	230	225
	<b>2600</b>	230	230	230	230	230	230	215
	<b>2500</b>	230	230	230	230	230	220	205
	<b>2400</b>	230	230	230	230	230	210	195
	<b>2300</b>	230	230	230	230	215	200	185
	<b>2200</b>	230	230	230	220	205	190	175
	<b>2100</b>	230	230	230	210	190	175	165
	<b>2000</b>	230	225	215	195	180	165	155
	<b>1900</b>	230	220	200	180	170	155	145

<b>800</b>	<b>900</b>	<b>1000</b>	<b>1100</b>	<b>1200</b>	<b>1300</b>	<b>1400</b>
Flügelbreite <b>FB</b> in mm Largeur de vantail <b>FB</b> en mm Leaf width <b>FB</b> in mm						

3 3D Anschraubbänder  
 555.570 / 555.571 /  
 555.572 / 555.573

3 Paumelles à visser 3D  
 555.570 / 555.571 /  
 555.572 / 555.573

3 3D Screw-on hinges  
 555.570 / 555.571 /  
 555.572 / 555.573



Janisol C4

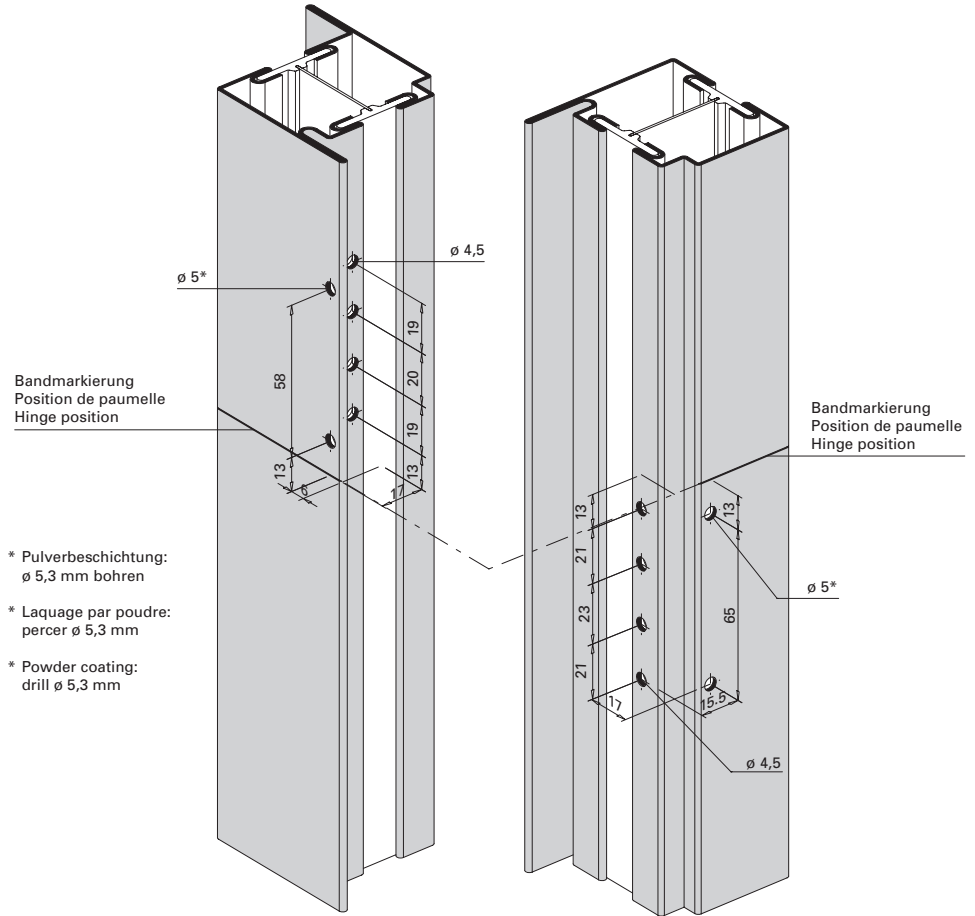
Maximale Türflügelgewichte in **kg**  
 Max. poids du vantail en **kg**  
 Max leaf weight in **kg**

Flügelhöhe <b>FH</b> in mm Hauteur de vantail <b>FH</b> en mm Leaf height <b>FH</b> in mm	<b>3000</b>	350	350	350	350	350	350	350
	<b>2900</b>	350	350	350	350	350	350	350
	<b>2800</b>	350	350	350	350	350	350	350
	<b>2700</b>	350	350	350	350	350	350	350
	<b>2600</b>	350	350	350	350	350	350	345
	<b>2500</b>	350	350	350	350	350	350	325
	<b>2400</b>	350	350	350	350	350	335	310
	<b>2300</b>	350	350	350	350	340	315	295
	<b>2200</b>	350	350	350	350	320	300	280
	<b>2100</b>	350	350	350	330	305	280	260
	<b>2000</b>	350	350	335	310	285	265	245
	<b>1900</b>	350	350	315	290	265	245	230

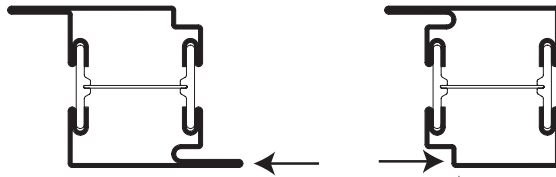
**800**   **900**   **1000**   **1100**   **1200**   **1300**   **1400**

Flügelbreite **FB** in mm  
 Largeur de vantail **FB** en mm  
 Leaf width **FB** in mm

# Bohrbilder Schéma de perçage Hole layouts



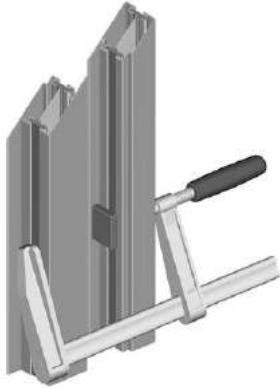
Flügelrahmen  
Cadre vantail  
Leaf frame



Blendrahmen  
Cadre dormant  
Outer frame

Referenzfläche für Bearbeitungszentren  
Surface de référence pour centres d'usinage  
Reference surface for processing centres

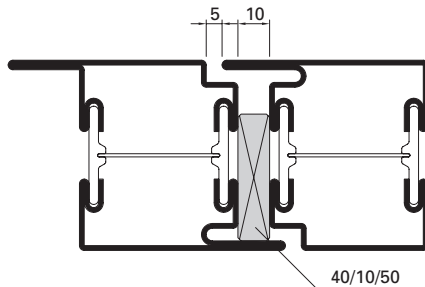
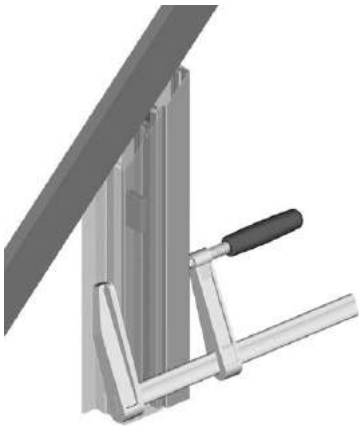
## Vorbereitung Profile Préparation des profilés Preparation profiles



Die Profile sind vor dem Schweißen zu bearbeiten. Blendrahmen- und Flügelprofil sind nach oberer Gehrung auszurichten. Zur Einhaltung des Falzmasses (10 mm) sind Distanzstücke 40/10/50 mm zwischen die Profile zu klemmen. Profile anschließend mit Schraubzwingen fixieren.

Traiter les profilés avant le soudage. Orienter le profilé de cadre dormant et le profilé de vantail par rapport à l'onglet supérieur. Pour respecter la cote de feuillure (10 mm), caler des pièces intercalaires 40/10/50 mm entre les profilés. Fixer ensuite les profilés avec des serre-joints.

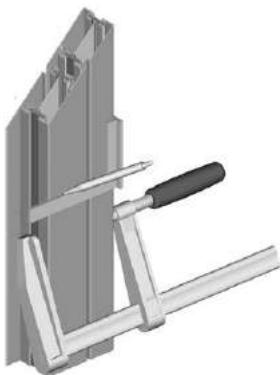
The profiles must be processed before welding. The outer frame and vent profile must be aligned according to the mitre at the top. In order to retain the dimension of the rebate (10 mm), 40/10/50 mm spacers must be clamped between the profiles. Subsequently fix the profiles with screw clamps.



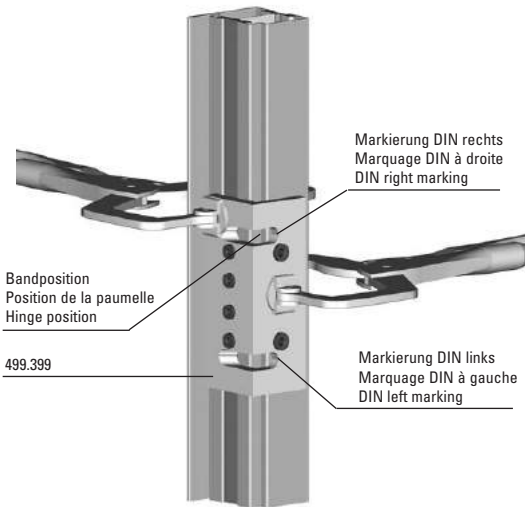
Position der Bänder an den Profilen anzeichnen. Die Masse sind dem Kapitel «Anordnung Anschraubbänder» zu entnehmen.

Marquer la position des paumelles sur les profilés. Mesures voir «Disposition paumelle à visser».

Mark the position of the hinges on the profiles. Measurement see «Screw-on hinges arrangement».



# Blendrahmen Cadre dormant Outer frame



- Bohrplatte auf die angezeichnete Position ausrichten und fixieren.

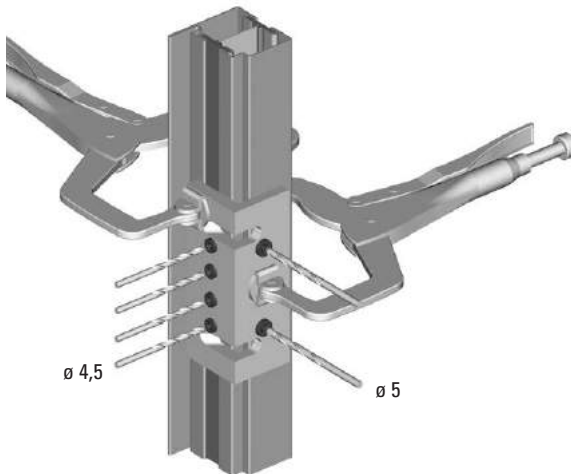
Achtung:  
Öffnungsrichtung beachten.

- Aligner la plaque de perçage sur la position repérée et la fixer.

Avis:  
Respecter le sens de l'ouverture.

- Align and fix the drill plate at the position marked.

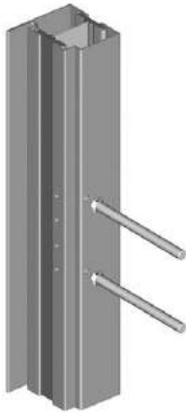
Attention:  
Observe correct direction of opening.



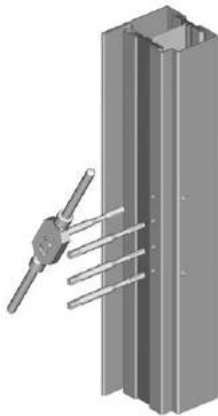
- Im Falzbereich  
4 x  $\varnothing 4,5$  mm bohren.
- Auf der Ansichtsfläche  
2 x  $\varnothing 5$  mm bohren.

- Percer 4 x  $\varnothing 4,5$  mm dans la zone de la feuillure.
- Percer 2 x  $\varnothing 5$  mm sur la surface de face.

- Drill 4 x  $\varnothing 4.5$  mm holes around the notch area.
- Drill 2 x  $\varnothing 5$  mm holes on the face.



- Bohrungen auf der Ansichtsfläche entgraten.
- Ebarber les perçages sur la surface de face.
- Deburr the boreholes on the face.



**Zusätzlich bei Edelstahlprofilen:**

Bei Edelstahl-Profilen müssen im Falzbereich die M5-Gewinde geschnitten werden.

**De plus pour les profilés en acier inox:**

Les filetages M5 doivent être coupés dans la zone de la feuillure sur les profilés en acier Inox.

**Additionally in the case of stainless steel profiles:**

The M5 threads must be cut around the notch area for stainless steel profiles.

**Beschichtungshinweis**

Die Beschichtung der Bänder und Profile sollte gemäss den entsprechenden Umweltbedingungen und Anforderungen ausgeführt werden. Aus systemtechnischer Sicht darf die maximale Schichtdicke die Funktionalität nicht einschränken. Für die korrekte Bandbeschichtung wird die Verwendung von Stopfen empfohlen.

**Consigne de revêtement**

Le revêtement des paumelles et des profilés doit être réalisé selon les conditions environnantes et les exigences données. Pour des raisons techniques, l'épaisseur de couche maximale ne doit pas limiter la fonctionnalité. Il est recommandé d'utiliser des bouchons pour un revêtement correct des paumelles.

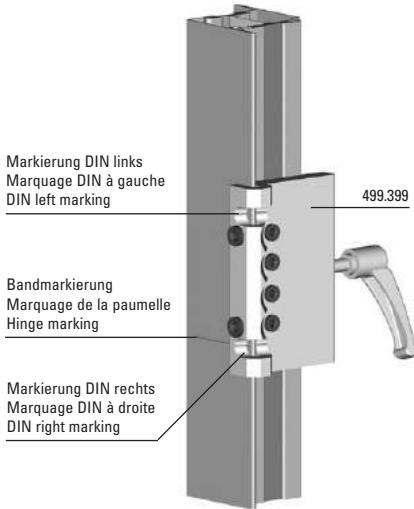
**Note on coating:**

The hinges and profiles must be coated in accordance with the corresponding environmental conditions and requirements. For technical reasons, the maximum layer thickness must not restrict functionality. The use of plugs is recommended in order to ensure correct coating of the hinges.

# Flügelrahmen

## Cadre vantail

### Leaf frame



- Bohrplatte auf die angezeichnete Position ausrichten und fixieren.

**Achtung:**

Öffnungsrichtung beachten.

- Aligner la plaque de perçage sur la position repérée et la fixer.

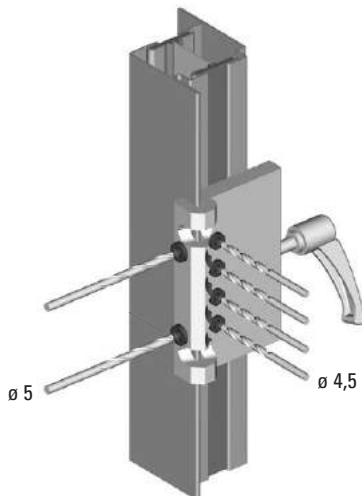
**Avis:**

Respecter le sens de l'ouverture.

- Align and fix the drill plate at the position marked.

**Attention:**

Observe correct direction of opening.



- Im Falzbereich 4 x ø 4,5 mm bohren.
- Auf der Ansichtsfläche 2 x ø 5 mm bohren.

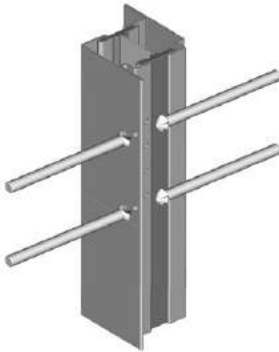
- Percer 4 x ø 4,5 mm dans la zone de la feuillure.

- Percer 2 x ø 5 mm sur la surface de face.

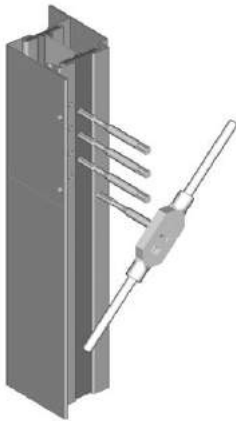
- Drill 4 x ø 4.5 mm holes around the notch area.

- Drill 2 x ø 5 mm holes on the face.





- Bohrungen am Lappen von beiden Seiten entgraten.
- Ebarber les perçages des deux côtés sur la lèvre.
- Deburr boreholes from both sides at the lugs.



**Zusätzlich bei Edelstahlprofilen:**

Bei Edelstahl-Profilen müssen im Falzbereich die M5-Gewinde geschnitten werden.

**De plus pour les profilés en acier Inox:**

Les filetages M5 doivent être coupés dans la zone de la feuillure sur les profilés en acier Inox.

**Additionally in the case of stainless steel profiles:**

The M5 threads must be cut around the notch area for stainless steel profiles.

**Beschichtungshinweis**

Die Beschichtung der Bänder und Profile sollte gemäss den entsprechenden Umweltbedingungen und Anforderungen ausgeführt werden. Aus systemtechnischer Sicht darf die maximale Schichtdicke die Funktionalität nicht einschränken. Für die korrekte Bandbeschichtung wird die Verwendung von Stopfen empfohlen.

**Consigne de revêtement**

Le revêtement des paumelles et des profilés doit être réalisé selon les conditions environnantes et les exigences données. Pour des raisons techniques, l'épaisseur de couche maximale ne doit pas limiter la fonctionnalité. Il est recommandé d'utiliser des bouchons pour un revêtement correct des paumelles.

**Note on coating:**

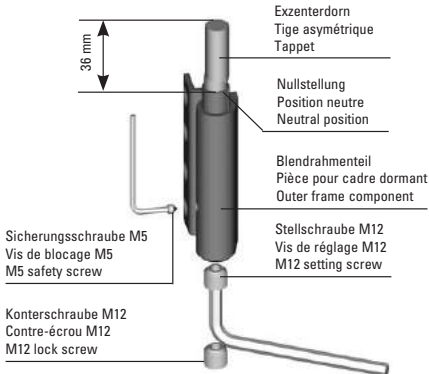
The hinges and profiles must be coated in accordance with the corresponding environmental conditions and requirements. For technical reasons, the maximum layer thickness must not restrict functionality. The use of plugs is recommended in order to ensure correct coating of the hinges.

# Montage (nach Oberflächenbehandlung) Montage (après traitement de surface) Installation (after surface treatment)

## Blendrahmen

## Cadre dormant

## Outer frame

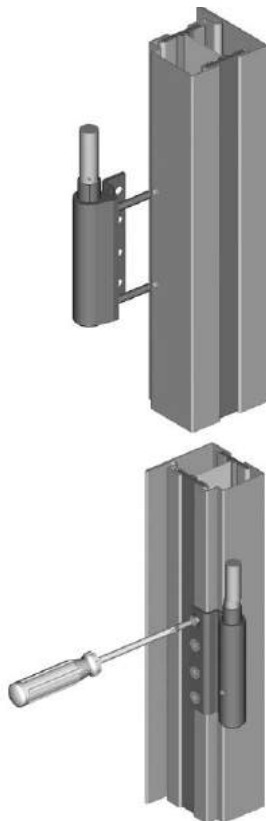


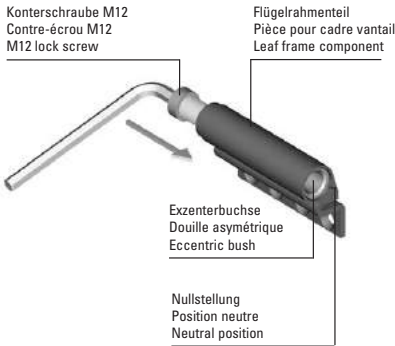
Bandteil für den Blendrahmen zusammenbauen und auf neutral stellen (mit Innensechskantschlüssel 2,5 und 6 mm).

Assembler la pièce de charnière pour le cadre dormant et la placer sur neutre (avec des clés hexagonales de 2,5 et 6 mm).

Assemble the hinge plate component for the outer frame and set to neutral position (using 2.5 and 6 mm Allen key).

- Bolzen des Blendrahmenteils in die Bohrungen auf der Ansichtsfläche stecken. (Bohrungen bei beschichteten Profilen zuerst ausbohren).
- Avant la mise en place de la paumelle sur les profilés laqués et pré-perçés, vérifiez que les trous ne soient pas obturer par le laquage. (Dans le cas contraire, enlevez le surplus de laquage avec un foret).
- Place outer frame component bolts into the boreholes on the face. (On treated profiles, drill out the boreholes first).
- Bandteil mit 4 Stück M5x16 Senkschrauben gewindefurchend festschrauben (Torx 25).
- Drehmoment Janisol 10 Nm.
- Drehmoment Jansen-Economy 5 Nm.
- Bien visser la pièce de charnière avec 4 vis à tête fraisée autotaraudeuses M5x16 (Torx 25).
- Couple Janisol 10 Nm.
- Couple Jansen-Economy 5 Nm.
- Tighten the hinge plate component at using 4 M5x16 countersunk screws (thread forming, Torx 25).
- Janisol torque: 10 Nm.
- Jansen-Economy torque: 5 Nm.

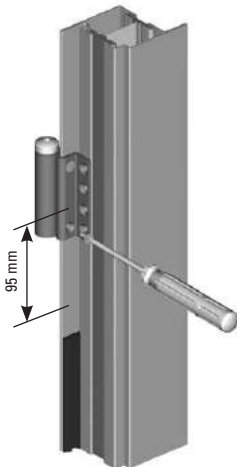




Bandteil für den Flügelrahmen zusammenbauen und auf neutral stellen (mit Innensechskantschlüssel 6 mm).

Assembler la pièce de charnière pour le cadre de vantail et la placer sur neutre (avec une clé hexagonale de 6 mm).

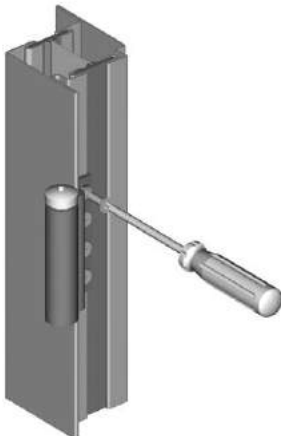
Assemble the hinge plate component for the leaf frame and set to neutral position (using 6 mm Allen key).



- Bandteil mit 2 Stück M5x10 Senkschrauben fixieren (Torx 25).
- Anschlagdichtung 95 mm unter dem Bandteil einsetzen.

- Fixer la pièce de charnière avec 2 vis à tête fraisée M5x10 (Torx 25).
- Placer le joint de battement de 95 mm sous la pièce de charnière.

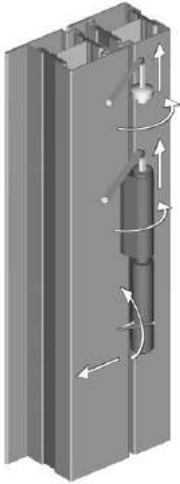
- Fix hinge plate component to using 2 M5x10 countersunk screws (Torx 25).
- Insert buffer seal 95 mm below the hinge plate component.



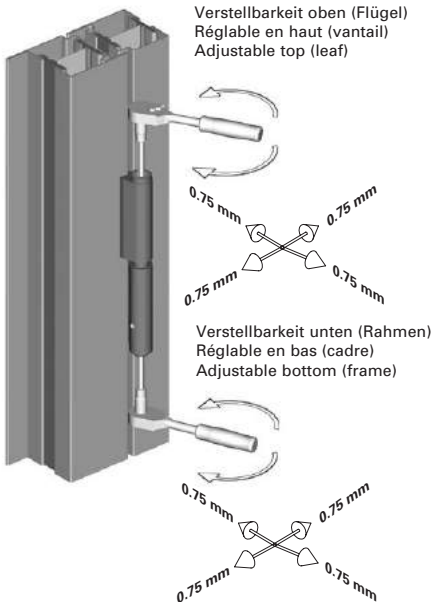
- Bandteil mit 4 Stück M5x16 Senkschrauben gewindefurchend festschrauben (Torx 25).
- Drehmoment Janisol 10 Nm.  
Drehmoment Jansen-Economy 5 Nm.
- Bien visser la pièce de charnière avec 4 vis à tête fraisée autotaraudeuses M5x16 (Torx 25).
- Couple Janisol 10 Nm.  
Couple Jansen-Economy 5 Nm.

- Tighten the hinge plate component at using 4 M5x16 countersunk screws (thread forming, Torx 25).
- Janisol torque: 10 Nm.  
Jansen-Economy torque: 5 Nm.

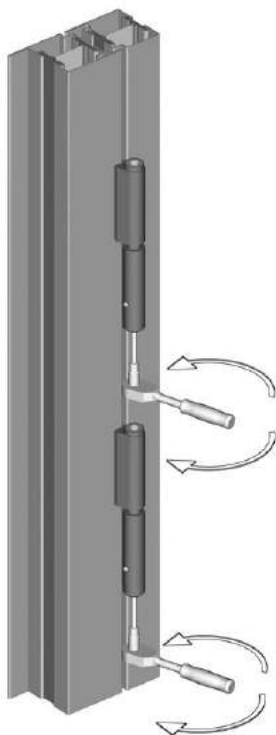
## Dichtungsdruck und seitliche Verstellung (+/- 1,5 mm) Mise en place du joint et réglage latéral (+/- 1,5 mm) Seal pressure and lateral offset (+/- 1.5 mm)



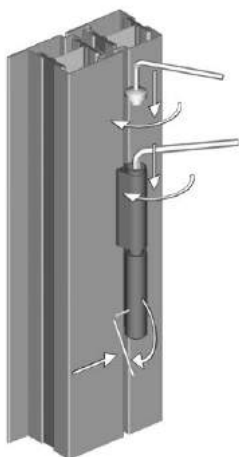
- Verschlusschraube mit Innensechskantschlüssel (5 mm) entfernen.
- Konterschraube mit 1 Drehung lösen. (Innensechskantschlüssel 6 mm).
- Sicherungsschraube M5 mit 1 Drehung lösen (Innensechskantschlüssel 2,5 mm).
- Retirer la vis de fermeture avec la clé hexagonale de 5 mm.
- Desserrer le contre-écrou en lui faisant opérer une rotation (clé hexagonale de 6 mm).
- Desserrer la vis de blocage en lui faisant opérer une rotation (clé hexagonale de 2,5 mm).
- Remove lock screw with 5 mm Allen key.
- Release counterscrew by turning once (6 mm Allen key).
- Release safety screw by turning once (2.5 mm Allen key).



- Für den Dichtungsdruck und die seitliche Verstellung mit 2 Innensechskantschlüssel (5 mm) den Exzenter-Dorn und die Exzenter-Büchse drehen, bis die gewünschte Stellung erreicht ist.
- Faire tourner la tige et la douille asymétriques jusqu'à ce que la position désirée soit atteinte pour mettre le joint en place et obtenir le réglage latéral avec 2 clés hexagonales (de 5 mm).
- To set the seal pressure and lateral offset, turn the tappet and eccentric bush with 2 Allen keys (5 mm) until the desired position is reached.

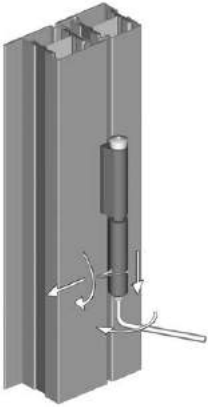


- Bei drei Bändern muss die Verstellung der beiden oberen Bänder identisch sein. Dies wird erreicht durch die Verwendung von zwei Innensechskantschlüssel 5 mm, welche gleichzeitig synchron bewegt werden.
- Lorsqu'il y a trois paumelles, le réglage des deux paumelles supérieures doit être identique. Pour cela, on utilise deux clés mâles hexagonales de 5 mm, déplacées de façon synchrone.
- For three hinges, the adjustment of the two upper hinges must be identical. This is achieved by using two 5 mm Allen keys, which are simultaneously moved in a synchronised manner.

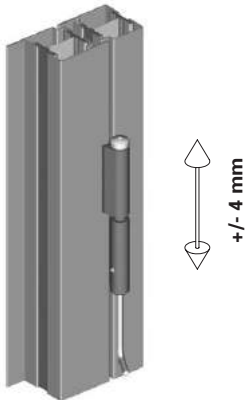


- Sicherungsschraube M5 anziehen (Innensechskantschlüssel 2,5 mm).
- Konterschraube anziehen (Innensechskantschlüssel 6 mm).
- Verschlusschraube mit Innensechskantschlüssel 5 mm wieder aufschrauben.
- Serrer la vis de blocage M5 (clé hexagonale de 2,5 mm).
- Serrer le contre-écrou (clé hexagonale de 6 mm).
- Revisser la vis de fermeture avec la clé hexagonale de 5 mm.
- Tighten M5 safety screw (2.5 mm Allen key)
- Tighten counterscrew (6 mm Allen key).
- Screw the lock screw back on with a 5 mm Allen key.

## Höhenverstellung (+/- 4 mm) Réglage en hauteur (+/- 4 mm) Height adjustment (+/- 4 mm)



- Konterschraube M12 mit Innensechskantschlüssel (6 mm) lösen.
- Sicherungsschraube M5 mit 1 Drehung lösen (Innensechskantschlüssel 2,5 mm).
- Desserrer le contre-écrou M12 avec la clé hexagonale de 6 mm.
- Desserrer la vis de blocage en lui faisant opérer une rotation (clé hexagonale de 2,5 mm).
- Release M12 safety screw with Allen key (6 mm).
- Release M5 safety screw by turning once (2.5 mm Allen key).



- Innensechskantschlüssel durch beide Schrauben stecken. Durch das Drehen der Höhenverstellungsschraube die Höhe einstellen (Innensechskantschlüssel 6 mm).
- Enfoncer la clé hexagonale dans les deux vis. Régler la hauteur en faisant tourner la vis de réglage en hauteur (clé hexagonale de 6 mm).
- Put Allen key through both screws. Set the height by rotating the height adjustment screw (6 mm Allen key).



- Sicherungsschraube M5 anziehen (Innensechskantschlüssel 2,5 mm).
- Konterschraube M12 anziehen (Innensechskantschlüssel 6 mm).
- Serrer la vis de blocage M5 (clé hexagonale de 2,5 mm).
- Serrer le contre-écrou M12 (clé hexagonale de 6 mm).
- Tighten M5 safety screw (2.5 mm Allen key).
- Tighten lock screw M12 (6 mm Allen key).

# Wartung Maintenance Maintenance



## Hinweis

Vor dem Einhängen müssen die Dorne gefettet werden. Die Bänder sollten ca. alle 100'000 Schliessfolgen mit dem Fliessfett 450.093 nachgeschmiert werden. Die Befestigungsschrauben müssen ebenfalls regelmässig kontrolliert werden.

## Note

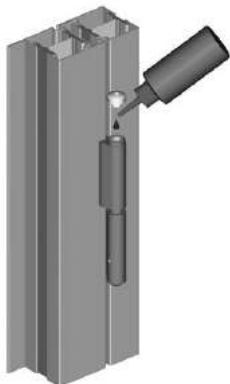
Les vis de fixation doivent être graissées avant l'accrochage. Les paumelles devraient être regraissées avec de la graisse liquide 450.093 environ au bout de toutes les 100'000 fermetures. Les vis de fixation doivent également être contrôlées régulièrement.

## Note

The tappets must be greased before hinging. The hinges should be re-lubricated after approx. every 100,000 closing sequences with low-viscosity grease (450.093). The fixing screws must also be controlled regularly.



- Verschlusschraube mit Innensechskantschlüssel 5 mm entfernen.
- Retirer la vis de fermeture avec la clé hexagonale de 5 mm.
- Remove lock screw with 5 mm Allen key.



- Die Öffnung der Konterschraube mit Fliessfett (450.093) füllen.
- Remplir l'ouverture du contre-écrou avec de la graisse liquide (450.093).
- Fill the opening of the counterscrew with low-viscosity grease (450.093).
- Verschlusschraube mit Innensechskantschlüssel 5 mm wieder aufschrauben.
- Revisser la vis de fermeture avec la clé hexagonale de 5 mm.
- Screw the lock screw back on with 5 mm Allen key.



**13**

Jansen AG Stahlröhrenwerk, Kunststoffwerk  
Industriestrasse 34  
9463 Oberriet  
Schweiz

Le-Nr. 0008-CPR-2013-06-06  
3D Anschraubband Stahl  
555.570/555.571/555.574/555.575

**EN 1935:2002**

Türband für Feuer-/ Rauchschutztüren oder an Fluchttüren

Selbstschliessend bestanden  
Dauerfunktionstüchtigkeit bestanden

(200.000 Zyklen)

Erstprüfungen durchgeführt und Klassifizierungsberichte erstellt durch ift Rosenheim NB-Nr. 0757

Gebrauchs- klasse	Dauer- betrieb	Masse der Prüftür	Feuer- beständig- keit	Sicherheit	Korrosions- beständig- keit	Schutz	Bandklasse
4	7	7	1	1	3	1	14



# Leistungserklärung

LE-Nr. 0008-CPR-2013-06-06

1. Eindeutiger Kenncode des Produkttyps: 3D Anschraubband Stahl  
555.570/555.571/555.574/555.575
2. Verwendungszweck: Türband für Feuer-/ Rauchschutztüren oder an Fluchttüren
3. Hersteller: Jansen AG Stahlröhrenwerk, Kunststoffwerk  
Industriestrasse 34  
9469 Oberriet  
Schweiz
4. Bevollmächtigter: N/N
5. System zur Bewertung der Leistungsbeständigkeit: 1
6. Harmonisierte Norm: EN 1935:2002  
Notifizierte Stelle: **ift** Rosenheim NB-Nr. 0757 hat eine Typprüfung nach dem System 1 vorgenommen und das Zertifikat (0757-CPR-229ift-7010863-1-x) zur Bescheinigung der Leistungsbeständigkeit nach 7.1 und 7.2 ausgestellt und die Prüf- und Klassifizierungsberichte ausgestellt.
7. Erklärte Leistung

Wesentliche Merkmale	Leistung	Harmonisierte techn. Spezifikation
7.1 Selbstschliessend	erfüllt	EN 1935:2002
7.2 Dauerfunktionstüchtigkeit	erfüllt 200.000 Zyklen	
7.3 Gefährliche Substanzen	–	

8. Die Leistung des vorstehenden Produkts entspricht der erklärten Leistung/den erklärten Leistungen. Für die Erstellung der Leistungserklärung im Einklang mit der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 ist allein der obengenannte Hersteller verantwortlich..

Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:



Balz Schumacher, Leiter Produktmanagement Jansen AG

Oberriet, 14. Juni 2013